

DOMSTOLENS DOM

(Store Afdeling)

af 9. november 2004

i sag C-46/02, Fixtures Marketing Ltd mod Oy Veikkaus Ab (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Vantaan käräjäoikeus) ⁽¹⁾

(Direktiv 96/9/EF — retlig beskyttelse af databaser — sui generis-ret — begrebet investering, der er forbundet med indsamling, kontrol eller præsentation af en databases indhold — kampprogrammer for fodboldmesterskaber — tipsspil)

(2005/C 6/02)

(Processprog: finsk)

I sag C-46/02, angående en anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 234 EF, indgivet af Vantaan käräjäoikeus (Finland), ved beslutning af 1. februar 2002, indgået til Domstolen den 18. februar 2002, i sagen: Fixtures Marketing Ltd mod Oy Veikkaus Ab, har Domstolen (Store Afdeling), sammensat af præsidenten, V. Skouris, afdelingsformændene P. Jann, C.W.A. Timmermans, A. Rosas og K. Lenaerts (refererende dommer) samt dommerne J.-P. Puissochet, R. Schintgen, N. Colneric og J.N. Cunha Rodrigues; generaladvokat: C. Stix-Hackl; justitssekretærer: ekspeditionssekretærene M. Múgica Arzamendi og M.-F. Contet, den 9. november 2004 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

Begrebet investering, der er forbundet med indsamling af indholdet til en database, i artikel 7, stk. 1, i Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 96/9/EF af 11. marts 1996 om retlig beskyttelse af databaser skal forstås således, at det betegner de midler, der anvendes til fremskaffelsen af eksisterende materiale og til samlingen heraf i den nævnte database. Det omfatter ikke midler, der anvendes til frembringelse af de bestanddele, der udgør en databases indhold. I forbindelse med udarbejdelsen af et program for kampe med henblik på afviklingen af fodboldmesterskaber, omfatter begrebet derfor ikke de midler, der anvendes til fastsættelse af datoer, klokkeslæt og kombinationen af de hold, der skal spille mod hinanden to og to, med hensyn til de forskellige kampe i disse mesterskaber.

⁽¹⁾ EFT C 109 af 4.5.2002.

DOMSTOLENS DOM

(Anden Afdeling)

af 11. november 2004

i de forenede sager C-183/02 P og C-187/02 P, Daewoo Electronics Manufacturing España SA (Demesa) (sag C-183/02 P) og Territorio Histórico de Álava – Diputación Foral de Álava (sag C-187/02 P) mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ⁽¹⁾

(Appel — statsstøtte skattemæssige foranstaltninger — berettigede forventninger — nye anbringender)

(2005/C 6/03)

(Processprog: spansk)

I de forenede sager C-183/02 P og C-187/02 P, angående to appeller i henhold til artikel 49 i EF-statutten for Domstolen, iværksat henholdsvis den 15. og den 16. maj 2002, Daewoo Electronics Manufacturing España SA (Demesa), Vitoria (Spanien) (befuldmægtigede: abogados A. Creus Carreras og B. Uriarte Valiente) (sag C-183/02 P), Territorio Histórico de Álava – Diputación Foral de Álava (befuldmægtigede: abogados A. Creus Carreras, B. Uriarte Valiente og M. Bravo-Ferrer Delgado) (sag C-187/02 P), støttet af Comunidad Autónoma del País Vasco (befuldmægtiget: abogado E. Garayar Gutiérrez), de andre parter i appelsagen: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: F. Santaolalla Gadea og J.L. Buendía Sierra), Asociación Nacional de Fabricantes de Electrodomésticos de Línea Blanca (ANFEL), Madrid (Spanien), og Conseil européen de la construction d'appareils domestiques (CECED), Bruxelles (Belgien), har Domstolen (Anden Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, C.W.A. Timmermans, og dommerne C. Gulmann (refererende dommer) og N. Colneric; generaladvokat: J. Kokott; justitssekretær: ekspeditionssekretær M. Múgica Arzamendi, den 11. november 2004 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Sag C-183/02 P og C-187/02 P forenes med henblik på dommen.
- 2) Appellerne forkastes.
- 3) Appellanterne bærer sine egne omkostninger og betaler Kommissionen for De Europæiske Fællesskabers omkostninger.
- 4) Comunidad Autónoma del País Vasco bærer sine egne omkostninger.

⁽¹⁾ EFT C 180 af 27.7.2002.